



## DESCRIÇÃO DE CARGO

## JOB DESCRIPTION

<b>FUNÇÃO</b>	Voluntário de Instalações Esportivas (Chuo)
<b>LOCAL DE TRABALHO</b>	Toyomi Elementary School Chuo, Tóquio
<b>PERÍODO</b>	18/jul a 08/ago/2021

<b>FUNCTION</b>	Volunteer, Sports Facilities (Chuo)
<b>WORKPLACE</b>	Toyomi Elementary School Chuo, Tokyo
<b>PERIOD</b>	July 18 <sup>th</sup> to August 08 <sup>th</sup> 2021

### DESCRIÇÃO GERAL:

O **Voluntário de Instalações Esportivas** atuará na Base Operacional do Time Brasil em Chuo e auxiliará na manutenção dos serviços de apoio inerentes às operações da delegação brasileira durante os períodos de treinamento e preparação na cidade, antes e durante os Jogos Olímpicos Tóquio 2020, os quais destacam-se; organização das instalações, controle de permissões e fluxo de circulação de pessoal autorizado.

### GENERAL DESCRIPTION:

The **Volunteer in Sports Facilities** will be based at Chuo Operational Base of Team Brazil and will assist to maintain the services related to the operations of the Brazilian delegation during the period of preparation and training in the city for Tokyo 2020 Olympic Games, including supporting services on facilities setting, staff permissions and circulation flow.

### FUNÇÕES E RESPONSABILIDADES:

- Auxiliar na montagem e desmontagem de estruturas e instalações da Base Operacional do Time Brasil;
- Auxiliar na manutenção dos serviços de apoio inerentes às operações da delegação brasileira na cidade;
- Auxiliar na manutenção da organização das instalações, no que tange ao controle de permissões e fluxo de circulação de pessoal autorizado no interior das instalações;
- Auxiliar na interface de comunicação entre oficiais brasileiros e stakeholders locais;
- Atender as demandas da liderança da Base Operacional do Time Brasil, no que tange ao cumprimento de horários e respeito à pontualidade.

### SCOPE AND RESPONSABILITIES:

- To assist in the assembly and disassembly of structures and facilities of the Operational Base;
- To assist in the maintenance of supporting services related to the operations of the Brazilian delegation during the period of stay in the city;
- To assist in the maintenance of facilities organization in terms of controlling staff permissions and circulation flow;
- To support the communication between Brazilian officials and local stakeholders, in case it is necessary;
- To meet the demands from the Head of the Operational Base, in terms of respecting schedules and punctuality.

### REQUISITOS NECESSÁRIOS:

- Falar os idiomas Português (ou Inglês) e Japonês;
- Ser confiável, disciplinado, comprometido e pontual.

### REQUISITOS PREFERENCIAIS:

- Residir na cidade do local de trabalho ou em regiões próximas.

### REQUIREMENTS:

- Speak English (or Portuguese) and Japanese languages;
- Be reliable, disciplined, committed and punctual.

### PREFERENCES:

- Reside in the city or in nearby regions.

**INFORMAÇÕES ADICIONAIS:**

- **Carga Horária:** 9h por dia; sendo 7h de serviço, 1h de intervalo e 1h de deslocamento;
- **Local de Trabalho:** Base Operacional do Time Brasil em Chuo: Toyomi Elementary School (3-1 Toyomicho, 中央区 Chuo City, Tokyo 104-0055, Japão);
- **Benefícios:** Remuneração de US\$ 30,00 por dia de serviço prestado;
- **Exclusões:** Os seguintes benefícios não serão oferecidos ou cobertos pelo COB: pagamento de hospedagem, alimentação e despesas de transporte terrestre;
- O acesso do(a) voluntário(a) às instalações da Base Operacional do Time Brasil será condicionado à apresentação e utilização de credencial oficial, a ser fornecida pelo COB, e somente durante os horários de funcionamento das instalações;
- De forma a cumprir com as normas sanitárias vigentes e colaborar com a manutenção de um ambiente seguro, o(a) profissional deve concordar com o cumprimento dos protocolos de prevenção e saúde estabelecidos pelas autoridades japonesas e pelo Time Brasil, além da realização periódica de testes de antígeno para detecção da COVID-19, a cada 2 ou 3 dias e conforme necessidade, a serem custeados e aplicados pela área médica do Time Brasil;
- **Os candidatos interessados na vaga devem se inscrever no questionário online do Time Brasil, disponível através do link <https://forms.gle/Rwv8Demvt5iypJw7> ou do QR Code abaixo.**

**ADDITIONAL INFORMATION:**

- **Workload:** 9h per day; 7h of service, 1h of break and 1h of transit;
- **Workplace:** Chuo Operational Base of Team Brazil: Toyomi Elementary School (3-1 Toyomicho, 中央区 Chuo City, Tokyo 104-0055, Japan);
- **Benefits:** Payment of US\$ 30,00 per day of service;
- **Exclusions:** The following benefits will not be provided or covered: accommodation, meals and ground transportation expenditures;
- The access to facilities of the Operational Base will be limited to authorized staff, upon presentation and use of official accreditation, to be provided by the Brazil NOC, and only during business hours;
- In order to comply with sanitary rules and cooperate for the maintenance of a safe environment for everyone, the professional must agree and meet the protocols for prevention and health established by the Japanese authorities and Team Brazil Medical Coordination, in addition to undergo periodic antigen tests for COVID-19 detection, every 2-3 days and whenever it is needed, to be covered and conducted by Team Brazil medical staff;
- **Interested candidates must register via online questionnaire available at <https://forms.gle/S6S97PGfyavCASei7> or via the QR Code below.**



Interessado na vaga? Inscreva-se!



Interested? Sign up now!